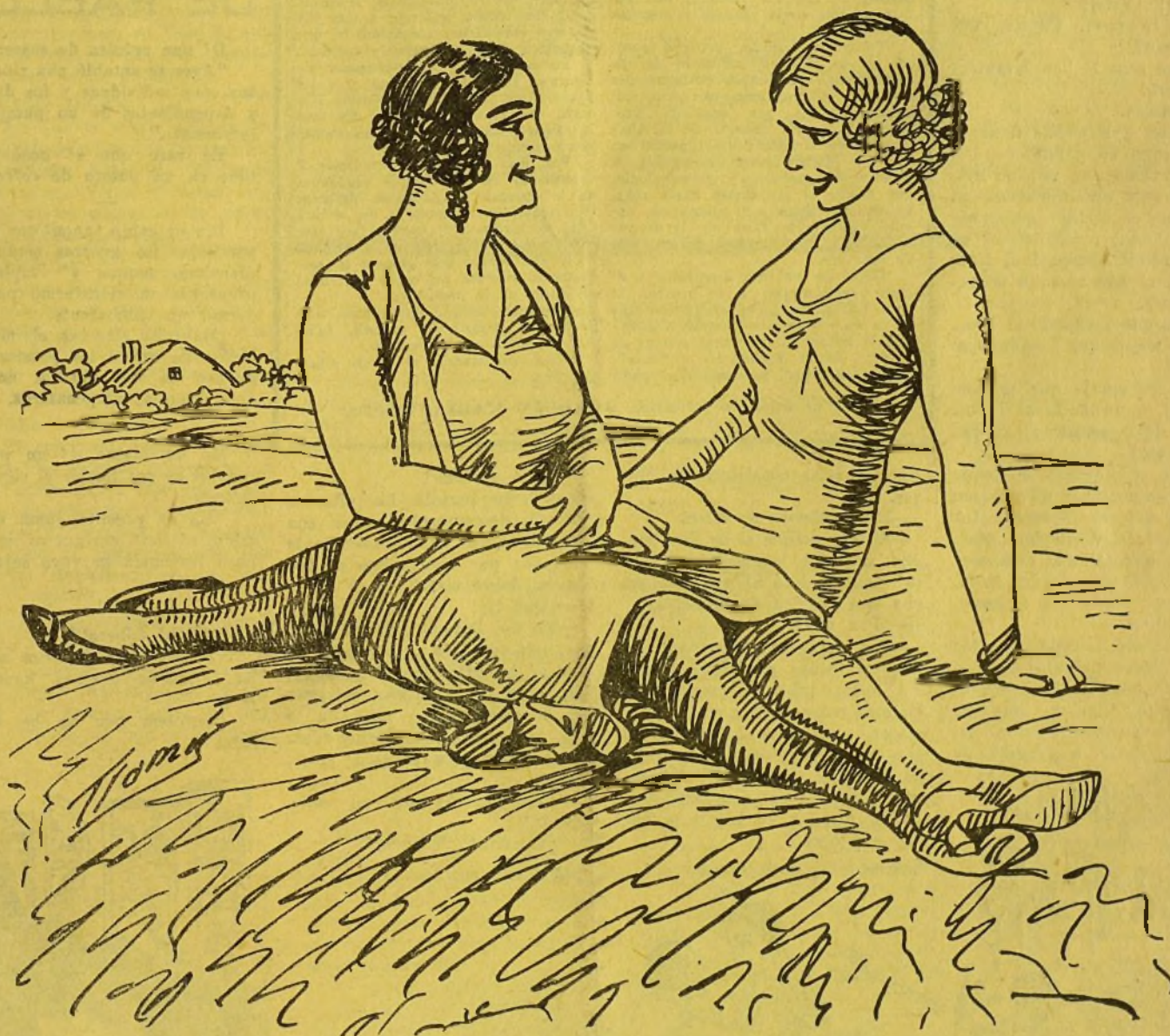




EL MILLOR MIG (per Marqués de SADE)



—M' alegraría vengarme d' Enrique, y no sé cóm.

—Cásat en éll.

Ayuntamiento de Madrid

Elémérides valensianes

- 21-MARS-1759.—Ea fundà el Col·legi d' Abogats de València.
- 22-MARS-1852.—S' inaugura el primer ferrocarril en nostra siutat. Este fon el de València al Grau, en la línia de València a Almansa.
- 23-MARS-1888.—Les torres de Serrans queden evacuaes per els presos, que son traslladats al antic convent de Sant Agustí (lo que hui es Mercat d' Abastos).
- 24-MARS-1889.—Es dispón que ninguna dona puga eixerir la prostitució sinse que abans siga reconeguda per el siruchá nomenat a l' efecte.
- 25-MARS-1749.—Hagué un terremoto en València y periren 5.000 persones.
- 26-MARS-1823.—La partida realista que capitaneja Sempere y Chambró, s' apodera de Segorb, Sagunto y Castelló; posa siti a València, pero als tres dies es retira, sent derrotat per Basán en Almenara.
- 27-MARS-1873.—Els presos que habien en Sant Narsé son traslladats a les torres de Serrans, quedant éstes com úniques presons de partit.

ALLIPEBRE

- ¡Vitol! ¡Vitol!
- ¿Qué te pasa, Coyete, tan entusiasmao?
- Que ya mos l' han levantao.
- ¿El qué?
- La censura.
- Entonces ¿ya podéis desir lo que os venga en gana?
- Tanto como eso, no; pa evitarlo ahí está apuntándonos con el trabuco el Código galopante do Galo Ponte; conque ponte en situación, y tú verás si es Galo u regalo el que mos ha deixao la Dictadura.
- ¿Sabes que jugando el vocablo estás mejor que jugando al samborio?
- ¡Pts! Personaje que es uno.
- Bueno, y tornando al levantamiento de la censura: ¿va para largo eso?
- Custión de quince u veinte horas. La censura la alivantarón el lunes; hoy es dijoves; LA CHALA sale el disábado... Bueno, según mis cálculos esta conferencia puede que encara la leya el sensor abans que el respectable público.
- ¿Tan corto espacio de vida li das al levantamiento?
- ¿Levantamiento dises? No lo digas foerte, Dimonio, que eso huele a revolución, y ya m' estoy viendo con el suspensorio de



—¡Vagasa! Si no t' estigueres ahí chitaota... yo podría comprarme un trache para Capdell.

VALENSIANS ILUSTRES

JUAN VILANOVA Y PIERA

Naixqué en València el día 5 de Maig de 1821, y así estudié medicina y ciencias, llicenciante en 1845; después se trasladó a Madrid para doctorarse, y encara que ho feu brillantment y sobreixqué en l' estudi de la medicina, hasta el punt d' organisar un repàs per als aspirants a la llicenciatura, no tardá en abandonar aquella carrera en obhecte de dedicarse exclusivament a les ciencias naturales y a la enseñanza.

Pensionat per el Govern para visitar alguns punts de l' estranjer en obhecte de ampliar els seus estudis geològics, recorregué durant quatre anys Europa, en un sac a la espala y un martell en la ma, trepant a les montañas, descendint a les simas, atravesant els rius y estudiant detingudament la Naturalesa, en un fervor y un entusiasme que debien acompañarlo tota la vida.

Els quatre anys passats aixina no sols foren de gran profit para la seua informació científica, sino que enriquiren notablement el Museu d' Historia Natural, de Madrid, al que enviá valiosos y numerosos minerals.

Tornat a España, prengué posesió de la plaza d' achudant de dit establiment, que havia obtingut per oposició, y poc més tart fon nomenat, també per oposició, profesor d' historia natural de la Universitat de Oviedo (1850), pasant en 1852 a Madrid para desempeñar la cátedra de geología y paleontología, que tingué al seu càrrec hasta 1873, en que se dividió esta asignatura, optant Vilanova y Piera per la de paleontología, que explicá durant més de vint anys.

Dotat de activitat incansable y d' amor inextinguible a la ciencia, la seua llabor, inclús en els últims anys de la seua vida, fon enorme y li valgué l' honor y mereixut epiteto de "Padre de la Prehistoria española". El seu afé d' investigació el portá

a recórrer moltes vegades la Península, y en estes excursions portá a cap sempre interesants investigacions, siguent de notar que els seus treballs oferien sempre un carácter personal y orichinal, cual acontix als verdaers sabios; y Vilanova y Piera ho fon en tota la extensió de la paraula, y, además, escritor amenisim, lo que facilitá en gran manera la difusió de la seua ciencia, pues les seues llicons y conferencias oferien igual alisient als técnicos que als profanos, tal era la claritat en que sabia exposar les seues teories.



Principalment recorregué les províncies valensianes y aragoneses, y sobre elles escrigué páchines de soberana belleza en que no se sap qué admirar més, si la profunditat del concepte o la galanura de l' estil.

Sobre ser tantes les seues ocupacions, unes imposaes per els càrrecs que desempeñaba y atres per el seu afé investigador y esperit inquiet, encara tingué temps d' assistir a la machoria dels Congresos científicos internacionales celebrats en la seua época, aportant a tots ells els seus extensissims coneiximents, que el portá a ser tan conegut y respetat.

Perteneixqué a les Academies de Ciencias, Historia, Medicina y a les Societats de Geografía y Historia Natural, que el contaren entre els seus fundadors, aixina com a atres moltes estranheres.

Fon dels primers en proclamar l' autenticitat de les figures reuprestres de la caverna d' Altamira, defenent al descubridor Sautuola, a qui encara s' el sol disfrasar d' italiá el seu apellido vasco per inversió de la primera "u". Fon també dels primers en sostindre la prioritat del cobre en relació al bronce en la prehistoria.

Escrigué més de 35 volums, aixi com gran número d' articuls, folletos, discursos y conferencias. Morí en Madrid el 7 de Chufi de 1892.

En el número próxim: JOAQUÍN MARÍA LÓPEZ

las garantías constituciones otras.

—Pos mudemos de disco.

—Sí, sí; porque si se dise mucho eso del levantamiento, ya m' estoy viendo al gobierno hecho una fábrica de conservas.

—¿Por qué?

—Por los botes que pegará. Ya ves, un futuro candidato, afecto a l' actual gobierno, quería saber cuántos votos sacaría en las elecciones, y va y se foé a consultar a una pitonisa, y ésta li dijo que dos mil. —Pero—li retrucó el futuro candidato—si en mi distrito no hay más que mil electores!



—¿En qué piensas?

—No piense. Ensomíe.

—¿Ensomíe, cuan yo que ser la realitat?

Ayuntamiento de Madrid

Díuen per ahí...

...que después de la buñola y les llesques de San Chusep bía que pensar en la mona de Pascua.

...que la Comisió de falla dels carrers de la Chordana y Burchasot mereix ser felicitat en tot entusiasme.

...que Pepica... no volem dir qui, deu canbiar la primera lletra del seu nom per una "m".

...que hian més aspirants a candidatos monosipals, dins de un mateix partit, que puestos a cubrir.

...que l' arquitecto señor Goerlich té un nou projecte respecte a la plaza d' Emilio Castelar (hui de Melquiades Alvares).

...que el señor Núñez Moreno es una especie de Hemó que li ha ixit al señor Maestre.

...que per nosotros, com si foren dos.

...que pareix que en l' Achuntamiento falten set o huit empleats més.

...que l' Achuntamiento acordá suprimir l' almasén únic... ¡y ha nomenat un administrador para eixe almasén!

...que Ramón está enfadad porque la seua dona no vol fer la mona (La mona de Pascua, ¿eh?, no siguen mal pensats.)

...que l' agüelo Basquillo pensa probar a vore el conseguit empinar el cacharulo.

...que hia un fabricant de licora que mos vol regalar micha dotena de botellas de coñac.

DE PAELLA

D' una crónica de sucesos:

"Ayer se entabló una rifa entre unos individuos y los dueños y dependientes de un puesto de refrescos..."

Es raro que se acaloraren tant en un puesto de refrescos.

Diu un sabio yanqui que en el pervindre les guerres serán inofensives, porque s' emplearán proyectils en cloroformo pa fer dormir als combatents.

¡Bah! En eixe cas, els millors proyectils serien les poesies que guañen la flor natural en els Jocs Florals rat.penateros.

En un casino d' un poblet andalús se pot llechir el siguiente lletrero:

"No se permite jumá en el salón, ni llevá castora ni na que puea incomodá ar veyo sejo." ¡José!

D' "El Liberal":

"Solteras con defectos morales, ¿queréis casaros honradamente?"

Confesem que no ho entenem.



—A la mort de mon pare, mon cher-má y yo mos repartirem els retratos de nostres antepasats.

CANçons VALENTIANES



Visanteta, filla meua,
no chues en la farina,
perque tots se casarán
y tú et quedarás fadrina.

Una chica diu que em vol,
y yo no sé si la crega;
que la dona que molt parla
sol pecar de carasera.

Si mon pare fora alcalde
y mon tio rector,
duria yo farfalans
y els fadrins a revolcons.

Segador, bon segador,
¿cuántes garbes has segat?
—Sols vintuna gavella
y ara comense el falcat.

SOSESOS...

PARTIDOS

Dos conegudos futboleros d' esta localitat, cuyos nombres no desimos porque no mos eructa, han segudo partidos por la mitat a l' incorporarse en filas, de aon resulta que, como han segudo partidos, serán soldados.

GOLPES BAJOS

Air per lo matín rifieron en una alcantarilla fells conegudos escuraposos Fulgencio Profundo y Ponsiano Tirao. Profundo recibió varios golpes en la reyereta, y Tirao en el soelo.

TRAVESIA

Ohimo Bufalaga s' ampoertó despuyar el gran mico a l' intentar haser en Madrit la travesia de la Ballesta y ancoentrarse que ya estaba hecha por la Corredera Baja.

NUBES

El conegudo aviaor Casimiro Mira, ha segudo operao en el ojo zurdo de la izquierda dempués de numerosos voelos de gran altura, de resultas d' habérseli fiao en l' esmentado ojo una de las muchas nubes que hay en l' espasio.

LEVANTAMIENTO DE PESO

No hase mucho foé multao el muy conosido botiguero de salvar Judas Malvende; el motivo foé por levantamiento de peso en prejoisio d' una parroquiana.



—Este casament entre nosotros es imposible. No som d' igual mig social.
Ella.—¡Chustament! Tú eres del gran mon, yo soc del mig mon... luego... ¡puc molt be ser la teua mitat!

CAP AMUNT Y CAP AVALL

Crónicas pintoresques

MONIQUETA

Moniqueta, Moniqueta,
la de la cara guapeta,
la de boca chicoteta,
y dolsa, com el torró.
¡Ah! Qui poguera atraparte,
y en los brazos engrunsarte,
y com colom arrullarte
en el seu dols ro-ro-ró.

Hia té el posta la lira,
que per tú sempre suspira,
a trosos en una pira,
¡yo qu' et volia cantar!
Cantar, pera enamorate,
cantar, sí, pera alegrarte,
y achenollat adorarte
com a la Verche d' altar.

Mira si et vulle, Moniqueta,
que tinc el ánima inquieta,
al igual de la cabreta
que brinca cuan vol mamar,
y la mare al acostarse
comensa per enrullarse
y hasta en la terra chitarse
pa que no heu puga lograr...

... ..

Cuan yo muiga, Moniqueta,
si sens una picoreta
per damunt de l' orelleta,
que te cause sensasió,
¡calla! Que del mon d' estreles,
he vingut a totes veles,
en núbols de carabeles,
a darte un bes de pasió.

EL CABALLERO DEL CINE

NOTISIAS LOCABLES

Ya se sabe quién es el padre de la hija de l' amante del sudicho padre.
¡Enhorabuena, hombre!

Parese ser que pa la temporada de baños de l' año 2931 ya estará higienizada la playa del Cabañal.

¡Ya era hora, hombre, ya era hora!

Encara que parezca mentira, esta es la bendesida hora que no ha ocurrido denguna catástrofe en dengún paso a nivel.

Esto dona una ideya de lo que hamos adelantao en ese sentido.

Desididamente el hijo de nuestro entrañable amigo señor Casporreta, el pollo Aguedo, de igual apellido que su padre, más que parésca mentira, ha roto sus relaciones con su novia Moisésa Nasdeeresol.

Si vamos a creer a la novia, lo que ha roto Aguedo no son las relaciones, sino otra cosa que no quiere desir lo que es porque dise que li dona mucha veruensa.
¡Será el paraigües!
¡Vaya osté a saber!...

Como estamos en Cuaresma y hay tanto consumo d' espinacs,

parese que s' está encareciendo este producto alimentisio hasta el punto de que va a resultar más caro que una chulla de rionada.

Por mosotros... ¡venga d' ahí!

Don Julián Quetienes Mare ha publicao un libro que, a l' estilo de los libritos con la explicación y relación de la falla, explica en él el significao d' algunas paraulas que el vulgo agnorante antrepetra muy mal.

Pa que se vey a l' utilitat del libro, ponemos unos ejemplos.

El prefijo *re*, expresa repetición, por ejemplo: *re-poner*, volver a poner; *re-presentar*, volver a presentar; *re-lento*, otro lento; *re-cuerdo*, otro cuerdo, y asina va desbarrando que es un gusto.

La paraula *bis*, quiere desir dos; ejemplo: *bi-silaba*, dos sílabas; *bi-lateral*, dos lados; *bi-selado*, que lo han selado dos veces; *bi-soñé*, que ha tenido dos veces el mismo soño.

Y ets., ets.

Como haurán pogudo apre-siar nuestros letores, el libro es de gran otilidad pa los eosineros y venedores de cocos de l' Habana.

¡Alquiritlo antes que s' empleyen sus hojas pa embolcar olivas!

REFRANS VALENCIANES



Més guana l' home per escoltar que per parlar.

El mes roin pare es mencha la millor bellota.

Ample de esquena, curt de faena.

Fam y esperar, fa desesperar.

Per el maig, vaig com vaig, y cada día un raig.

El colom, mencha or y caga plom.

Pera el mal que no té resistensia el millor remey es la pasensia.

...DEPORTIVOS

LANSAMIENTO DE DISCOS

La casa Peleón sorprendió ayer a sus clientes con un gran lansamiento de discos. Se tiraron varios de "La Montería" y algunos más por "flamencos".

GALGUEYANDO

El Club Galguero d' España se vorá persisado en lo susesivo a imponer multas a todo aquell carretero que vullga parar els carros posantlos la "galga".

VOELTAS

Ha segudo castigao en tres días sinse postres el corredor de abletismo Tadeo Correqueteca..., por declararse profesional y negarse a dar la voelta... d' un duro sevillano.

PINITOS

Sirizao Sancudo, u seya el gran alpinista conegudo por todos y desconegudo en su casa, sofre magullamiento general en la séptima costilla per haberli fet pinitos, en la sierra, a su señoria que también es costilla, poesto que éll la califica de hueso.

AGUAS

El sélebre nadaor Perico de los Palotes, ha arribao a Sestona a prener las aguas de di.



—Vulgura regalar algo a una chica rubia. ¿Qué creu vosté que li agrada-ría?

—No sé... Un chic moreno, proba-blemente.



—El ensòmit dorat d' un home es tindre una dona pera ell asoles.
—Pero, ja n' hiam!

cho pueblo, pa fer en el corral de su casa un charco en donde puga bañarse.

EMPATADAS

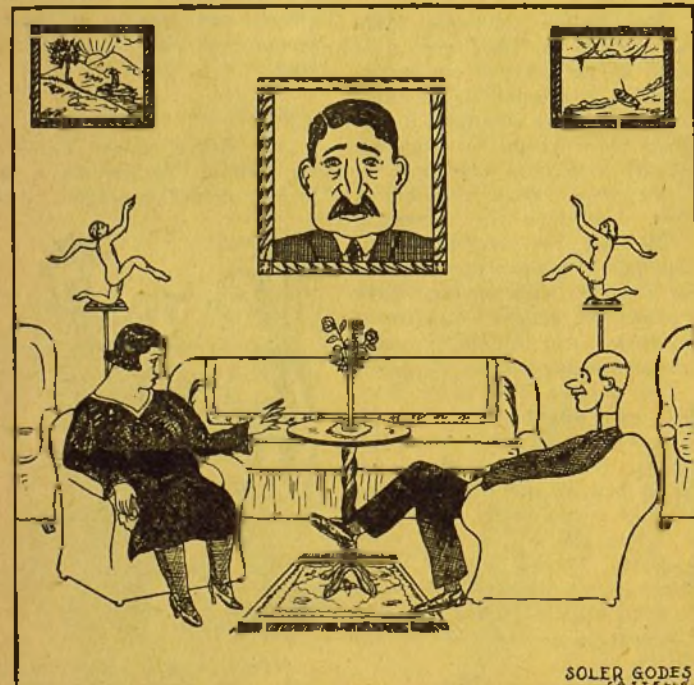
Según noticias de "El Cairo", luytaron l' otro día dos equipos femeninos de fútbol, las cuales desarrollaron un juego tan suyo que hubo que eridar a la llavenera, promoviéndose tal escándalo que se contaron unas 2.000 gaitadas y muchas más em-patadas.

APLASTAMIENTO DE PUENTES

Dos de los ríos más acandulados d' España, delante d' un jurado de grandes temporales, tinguieron una lucha greco-romana, resultando empatas por aplastamiento de puentes en pre-judicio de los veinos que desagradadamente ho presensia-ron.

El Redactor deportivo de LA CHALA,

BENJAMIN LOPEZ



SOLER GODES

—¡Pobre Manuel! ¡Y cómo va ser la seua mort!
—Ni yo mateixa ho sé. No més li dio que s' en iaque de paseo en la María y tornó en "La Pepa".

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA



—Inductablement, l' alcohol ischirít en exés, es mal...
—pero l' alcohol, en medida, es un aliment positiu.
La conferencia fon divulgá per la premsa.
Uns periódics caigueren en mans d' una tribu antropòfaga.
Y cuan el sabio doctor, en viache d' estúdis, els visitaba...
...el devoraren, com a la seua pro-sa, dient: "Es un plat molt alimentís, es un alcoholílic".

«In extremis»

Un mariner aná un día a confesarse y buscá pera el cas al retor del seu poble. Después que hagué fet baláns dels mil y tants pecats comesos en els seus anys de navegació, va exclamar tot satisfet:

—En cambi, señor retor, he comés una acció molt bona.

—Ah, sí? Quina?

—He convertit un moro.

—¡Be, molt be! Aixó farà que et siguen perdonats molta dels teus pecats. Còntam, còntam com va ser...

—Vorá. Un día estava en cuberta, cuan sent oridar: "¡Un home a l' aigua!" Pregunte y en diuen que el que havia fet l' escabús era un meche moro que teníem en el barco. Yo, sin-se pensar més, em tire a l' aigua y l' agafe pel coll en el punt que anaba a fer el pato. Li aguante el cap fora de l' aigua y li dic: "¡Tú creus en la Mare de Deu?" "No—respongué— ¡Soc moro!" Yo, anton-

ses, li afone el cap, fentli beure uns cuants glops més d' aigua. Cuan el vaig sentir patalejar, el torne a traure. "¡Creus en la Mare de Deu?" "¡No... buff!"

¡No... buff... Ya... t' he... buff... dit que... buff... soc moro!" Repetix l' operació, deixantlo dins un rato. Cuan el trac casi que no podia dir faba. "Y ara, ¡creus en la Mare de Deu?" "¡Sí, sí... buff, traume!"

Y aixó fon tot.

El señor retor volgué saber com havia acabat la cosa.

—¡Be! ¡Y después fon bon cristiá! Perque la conversió no deixá de ser forçada...

—¡Ca! Una vegá s' hagué convertit, el vaig deixar anar. Oom ya era cristiá, ¡sap!, s' en va anar de pateles al sel. ¡Veritat que es una bona obra portar un ánima al sel!

—¡Original, completament original! Y en el colmo de nostre entusiasmo, li tiramos a la Nasia una coerdá por

Anvitaos por la Nasia s' arreconimos en el porje el dijoeves de la presente se-mana. Siendo la hora de la convocatoria, se presentó nostra despampanante mu-sa, risoeña como siempre y, como siem-pre, aligantemente drapeyable, y en dem-poés de saludarnos con aquella gracia y de pegarli un calbote a uno de sus be-sones que s' estaba furgando las narises, se moeó en la mánega y ascomensó a desirmos:

—Queridos correigionarios: Vos he arreconido p' haseros partidípes d' una pensada qu' he tengudo, pensada que, por lo oportuna y, sobre todo, por l' original, espero que meresga voestra aprobació, y si no l' aprobáis donaréis a entender lo muy morrales que sois y que no sabéis diquelar d' estas ni d' otras cosas.

—¡Una ideya oportuna y original! ¿Y de la Nasia? Por foersa tiene que ser una gran cosa, pos ella no es capás de pensar res vulgar ni mucho menos ma-noseyado.

—¡A ver! ¡Que asponga esa ideya!—berreyamos todos.

—Al momento, queridos, al momento. Pos he pensao...

Y se paró, mirándonos picareasca y sonriyente, haciendo con su pausa que s' avivaran más nuestros deseyos por conocer la pensada de la linajuda dama.

—Dilo pronto y sin rodeyos!

—Pos he pensao...

Noeva pausa. A punto estábamos d' amuellarli una drapada, cuando foé ella la que amuelló la paraula:

—He pensao—dijo—que podríamos selebrar... ¡un concurso de belleza!

¡¡¡Oh!!! ¡¡¡Ah!!! ¡¡¡Un concurso de belleza!!! ¡¡¡Una cosa nunca vista en el mundo!!!

¡Original, completament original!

Y en el colmo de nostre entusiasmo, li tiramos a la Nasia una coerdá por

bajo los sobacos y l' arrastramos dando vueltas por el porje, como se hace con los toros bravos.

Calmao nuestro entusiasmo, desecoti-mos ampliamente la proposición de la Nasia, y dempués de disirmos mil bu-rradas unos a otros, convenimos publi-car los acuerdos adoptaos, que foeron los siguientes:

1.º LA CHALA obri un concurso de belleza monera que tendrá lugar en las prójimas Pascuas de Resurrección.

2.º Se donarán varios premios, con arreglo a las siguientes condiciones:

a) Una gaña d' abasecho, regalo de la Nasia, a la monera que presente me-jores panquemao.

b) Un croquis del carrillón monosi-palero, obsequio de Coyote, a la que aga-fe más grande mona.

c) Un acordeón sinse foelles, donao por Mineta, a la monera que s' aiga tra-gao la más harmosa llonganisa.

d) Un arinal, regalo de Chorríples, a las moneras que canten cançiones de Pascua más intensionadas.

e) Un fleury, obsequio de los besos-nes, a los moneros infantiles que tegan el cacherulo más empinao.

f) Una galga de carro, enviada des-de la corte por Kakau, pa la monera que tenga más abierta l' ánima a las expan-siones propias de la Pascua.

3.º Los chaleros saldremos a recorrer los puntos en donde se reunen los mo-neros pa poder jugar mejor las condi-ciones de las que se presenten al con-curso.

4.º Los premios los donaremos a quien mos eructe, o (y esto será lo más probable) a las que mejor sepan que-dar con mosotros, con metálico u con espesias.

¡Hala, moneras y moneros, a gua-ñarse el premio oferido!

LA MONA DE PASCUA

(Amportantes acoerdos tomaos en el porje)

Una brometa pesá

Manuel era tan forsut com animal. Que era un tros de ase no s' había donat conte; pero que tenía bons biseps, estaba con-venusut y bé que es donaba llus-tre.

Sert día, venint de Flasá en compañia de dos amics, es posa-ren a parlar d' un aparato que ixa de la paret del coche y que Manuel no sabia lo que era. Es tractaba del timbre d' alarma.

—Aixó es pera probar la forsa...—digué a dels amics de Manuel, que sempre tenía ganes de bro-ma.

—¡Vol, dir!...

—Sí. Ara vaig a probar si pue fero ixi...

Y agafant la maneta va fer vore que estiraba en les dos mans, sinse conseguir estirla.

—¡Caram! ¡Sí qu' es fort!—afechí el bromiste!—Tú, Ra-món, probau—digué al seu amic, fentli, de pas, l' ullet.

El segon amic també va fer la comedia de simular que esti-raba en les dos mans.

—Res, que no puc. Proba tá, Manuel.

Manuel, molt serio, es llevá la gorra, s' arromangá, s' esca-pí les mans y, agafant la maneta en la dreta, estirá... ¡y li seguí!

—¡Ya está! ¡Aixó no ho podien fer!

En aixó el tren es pará. Als poca moments entrá en el vagó el revisor, el qual encara trobá a Manuel agafat a la misteriosa maneta.

—¡Es vosté el que ha estirat aixó!—va dir, en cara de pomes agres.

A lo que Manuel respongué, donantli importansia:

—¡Y en una má asoles!

Li costá vint duros la broma.

La semana próxima publicarem

LA CHALA extraordinaria

en les consabudes y clásiques *Cançonetes de Pascua*, sinse que falte el *Sermó de Cuaresma* y tota la gama de la sal chalera.

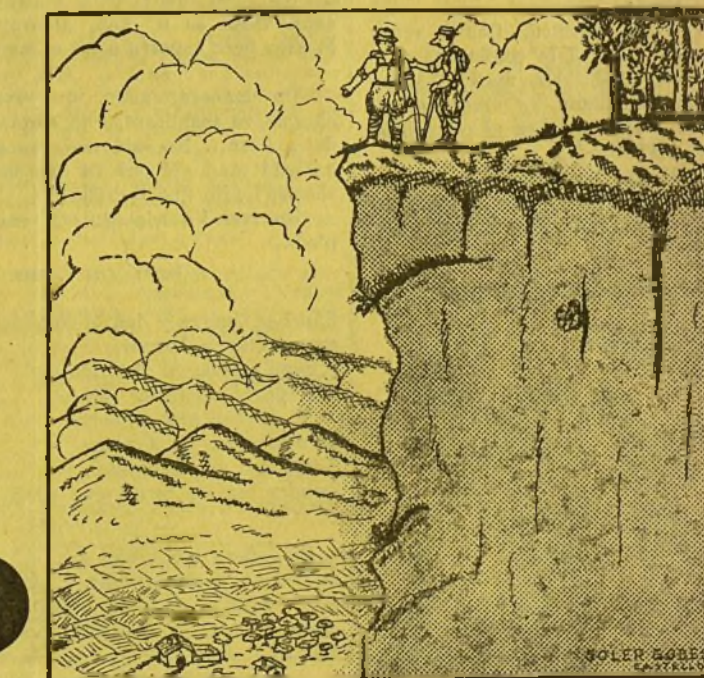
Además, y en folleto abunda, publicarem el

SERMÓ DE CUARESMA

que pronunsiá en Benimuixama mosén Cheroni Calsotets, pres taquigráficamente per el seu nebot y publicat per mosatros pera honra y gloria dels benimuixameros.

Preu de LA CHALA: 15 cents.-Preu del FOLLETO: 20 cents.

¡35 sentims de risa continua y permanent, com les sessions de cine!



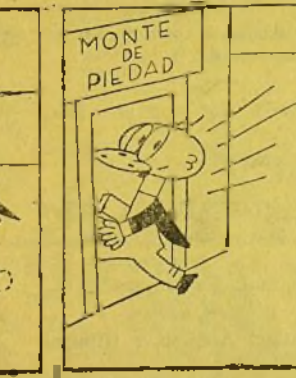
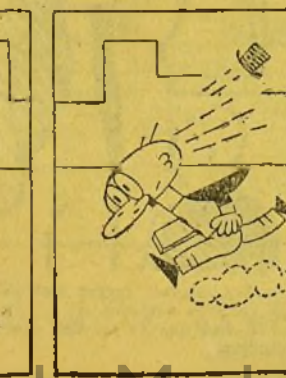
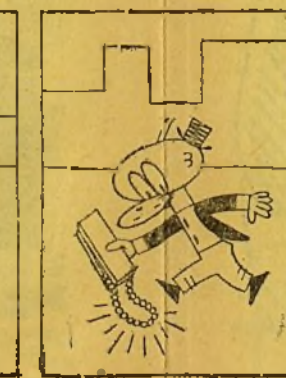
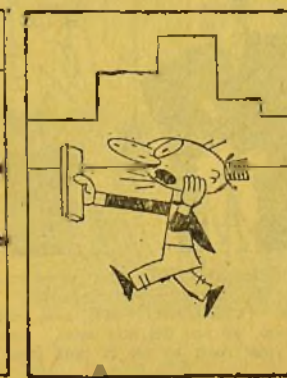
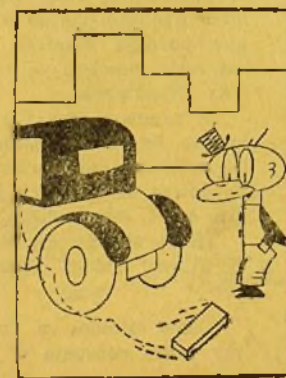
—Este es el punt més perillós. A mí maióis, así, em va ocourir una desgracia.

—¡Vares caure!

—¡Pishor! ¡Vaoh conbisor a la meua dona!

Perdua, per TONO

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA



Ayuntamiento de Madrid



—Pero, chica, ¿per qué t' has posat un "mellot" pera nadar?
—Re veritat. ¡Total, pera els homens que hia en la platja!...

El preu de la visita

La Fifi, chica de preu, tenia migraña. Y cridá al sélebre doctor Gotera. El sélebre doctor Gotera, al enterarse que l' habien cridat a éll—¡una eminencia médica!—per una sensilla migraña, feu una mueca.

Pero al vore cóm era de hermosa la Fifi—¡una eminencia de l' amor!—feu un atra mueca, pero distinta a l' anterior.

Y la va reconéixer detingudament. Masa detingudament.

Así, si son maliciosos, poden pensar lo que vulguen.

Cuan el doctor es preparaba pera anarsen, la Fifi li digué:

—Doctor..., ¿sap cuánt es?

El doctor Gotera va fer un gran gesto de galantería.

—¡Per Deu, Fifi! Res. Absolutament res...

Pero la Fifi li respongué:

—¿Cóm res? No em referixe al meu conte. Parle del meu. ¡Son cincuenta pesetes!

Els informes

—Ohe, ¿es veritat que vas a pendre a Romen de caixer?

—Me l' han recomanat.

—¿El coneixes?

—Pareix un bon chicot.

—¡Ph!

—¿Qué vols dir?

—Res..., res...

—¿Saps algo?

—Voras...

—Home, dismeu. Convé saber en quí posa á la confiança.

—Et diré. Air mateix, sense anar més llunt, va vindre a ma casa y em va robar el paraigües.

—¿Sí?

—Sí. Un paraigües que m' había deixat éll fea un añ. Ara ya estás advertit. Fes lo que vullgues.



—¿Cóm no te casares en la duquesa?
—Perque temia tirarme una plancha.
—¿Y te la tirares?
—¡Naturalment!

POR EL TELE Y POR LA RADIO

(Servicio especial de LA CHALA)

NOTISIAS DE TODO ARREO

Madrid 31.—Parese que es opinión del gobierno el que el Parlamento inaugure sus tareas el día 2 de Julio.

¿El 2 de Julio? ¡Qué discusiones más acaloradas va a haber!

Pekin 31.—Un sabio berlinés, nacido en Pekin, natural de Cosentina, ha dicho que puede hacer llegar un proyectil a la luna con sólo un tirador de goma.

Parese que la luna de que parla es la d' un escapatote de una botigueta de salsas, en el que hay unos pernils que son su desesperación.

Por lo que pueda tronar, l' amo de la botigueta no pierde de vista al sabio.

Londres 31.—Ara resulta que Edison no es l' inventor de la primera máquina parlante.

Según opinión de don Melquiades Alvares, la primera máquina parlante salió d' una costella d' Adán, li ponieron de nombre, Eva; siendo éll, don Melquiades, el que ha llegao a perfeccionarla en los tiempos pretéritos a la Dictaura.

Hoy parese que está en reparación.

Cáceres 31.—En este puerto de mar (1) ha caigudo al ídem un hombre, al pareser.

Extraído de l' agua, ha amuellao más de dies litros que había tragao.

Pa que li s' empasara el susto li han donao a beber un pitcher d' agua.

Samparrollos 31.—En esta población s' ha donao a conocer un verdadero fenómeno.

Se tracta d' un chitano que li donan a pelar un burro y éll, no sólo lo pela, sino que, además, lo *afaita*.

Vistas sus buenas disposiciones, el joes lo ha mandao de pensionista a San Miguel de los Reyes.

(1) La Redacción:—¿Qué bru to es Kakau! ¿Cáceres es puerto de Mar?

Yo:—Sí, señores. ¿No han sentido parlar d' un mar qu' es de Cáceres?

LA GRASIA DEL PUBLIC

El vendedor (en énfasis).—Dec confesar a la señora que les perles d' este collar de cuatro pesetes no son llechitimes...

La maestra.—¿Per qué no resols el problema, Moisés?

Moisés (fill d' Abraham).—Perque no val la pena. ¡Un capital colocat al tres y mig per sent!...

—Peret—recomana l' enamorat al encant de la casa—, suponc que no li dirás a ton pare que anit me veres donarli un bes a ta chermana Luisa...

—No, ¿pa qué? Ella mateix, cuan vosté se n' aná, alborotá la casa pera contaro a tot el mon.

—De manera, amic, que son chermá va tramitantse un empleo del gobiern... No está mal, home, no está mal. ¿Y qué fa ara son chermá? ¿En qué treballa?

—En res. Va conseguir l' empleo...

BENJAMIN LOPEZ

Sánchez Guerra y don Melquiades mos volien gobernar, y cuan manco es desecuidaren mos puehá al poder Aznar. Y es lo que ara diguem, al comentaro en España, que entre dos litigants sempre hia un terser que guana.

El gobiern que tenim ara, mol be se voldrá portar, mes tenint a un home coixo creguem que se pot dubtar. Per qu' es lo que yo me pense, y cree qu' el lector qu' em llig, que aquell que vaja en un coixo, al cap del añ... coixo y mig.

BAR-BABAS



—¿Y tú no has sentit cantar a la Molly? Canta com una sirena.
—¿Com una sirena?
—Sí. D' automòvil.

Gust y colors

Cuan la guerra europea, en un poblet francés de la frontera alemana, mig derruit, es varen trobar dos valensians.

—¿Eres valensiá? ¡Qué casualitat!

—Sí, che, sí. Soc de Xátiva.

—¿Y cómo te va per así?

—No em pue queixar. Les bales, hasda ara, m' han respetat. ¿Y tú?

—Un raspalló en la cuixa. Res. Y digues, digues... ¿Cómo ha segut que vingueres así?

—Molt sensillo. No soc casat y m' agrá la guerra. Per aixó em vaig fer voluntari. ¿Y tú, cómo es que també et vares fer?

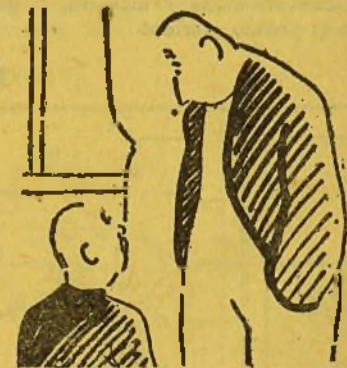
—Encara es més sensillo. Soc casat y m' agrá la pau. ¡Per aixó estic así!

Publicacions d' Argü Valencia

Ya s' ha posat a la venta el número 6 d' esta important revista, donant fi en este últim número a la publicació d' *Els Furs de Valencia*, document històric que debem conèixer tots els que ham tingut la sort de néixer en esta terra, ya que en éll podem estudiar les lleis que rehiren a nostres avantpassats en el temps en que, per dicha, vivien autònomos, sinse presióne sentralistes, y no per aixó meñs españols que ara.

La llabor del señor Gayano Lluch, al publicar este inapresiable document, y el sen asert al comentarlo, mereix tota clase de llavors, y no serem nosatros qui lls regatechem; ants al contrari, l' aplaudim sinse reserva y l' alentem pera que seguixca en el mateix entusiasme que ara el camí mampres.

Imp. LA GUTENBERG.—Valencia



—May haguera cregut que els estudis costaren tan cars.
—Y aixó que yo soc dels que manco estudien.

LA GRASIA DE LOS DEMES



RETALLS DE PRENSA

Nueva York.—Los films sonoros serán utilizados por primera vez para registrar los sonidos de la selva, por los miembros de la expedición que va al Matto Grosso. (De "El Mundo".)

Pues si registra los sonidos de la selva y lo que ha prop d' ella... será cuestión de pendre precausions p' anar al cine.

Quit en una botiga:

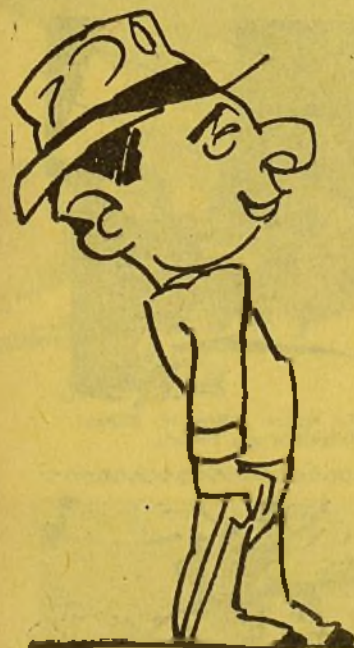
—Dónem un parell de lligacames.

—¿Com les que porta, señora?

Pla d' un home a un salbiste impenitent:

—Ya estie fart de deixarli diners. Y sempre me n' está de manant.

—Ara va de veres. Déixem vint duros y no me vorá may més.



RETALLS DE PRENSA

"Los favorecidos con los dos millones son cuarenta y tres empleados de la tienda "La Piedad". (De los diarios.)"

Lo que vol dir que dins de poc haurán 43 tendes més en Buenos Aires.



—Tinga un duro, pobret. Me faré cònter que faig una limosna....



RETALLS DE PRENSA

"Lima.—Don Carlos Concha, nuevo ministro peruano en Bolivia, partirá para La Paz, el 30. (De "La Nación".)"

En Bolivia están locos de content en este ministre: especialment els bolivianos.

Sert día aná un señor prou avaro a la pixerteria a comprar un moll.

—El deixes per quatre duros—li va dir una venedora, enseiantli el peix.

Y l' avaro, que té bon nas, respongué:

—Pues mire... ¡yo també!

Y se n' aná.



RETALLS DE PRENSA

"Londres.—Como no había a mano un huevo de avestruz, los estudiantes sudamericanos que querían imponer la orden del huevo al secretario del Ministerio de Dominios, lo obsequiaron con un collar de huevos. (De "La Nación".)"

Per aixó l' home s' entreté chuant en els bous.

VIAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Hasta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del DR. SOIVRE



Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones, en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, guta militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, fujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Solvré.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: s'go pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (sifilosis), eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas en las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Solvré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etcétera, quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: s'go pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales). Cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigo, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Solvré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor propio de la edad. Venta: s'go pesetas frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMERICA

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pesetas en sellos para el franqueo, a Oficinas Laboratorio Sókatarg, calle Ter, 16, teléfono 564 S. M., Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

Si, pero... les PURGACIONES no mes se curen amb SELLOS SALOLADOS BALSAMICOS que'ls venen a totes les Farmacies

FUMEU BAMBU
PAPER

= LA CHALA =



—Encara te seguix Manolo?
—A cada moment al tinc demunt;
pero... ¡imposible, chica!... ¡No m'
entra!

—No hia dos perones que pensen
lo mateix.
—Ya me ho dirás el día que esco-
menses a resibir els regals de boda.

—Y qué va vosté a fer en estos set
puals?
—Ofegar al gat. ¡Com tenen act vi-
des!...

—Desde que Emilia m' ha donat ca-
rabass, estic que tire pasta.
—Yo crec que tires pasta desde que
no te llaves.



—Don Nuño: pienso arrebatáros el triunfo a pesar de vuestra jugada...
—¿A mí?
—¿A vos!
—¿Con qué?
—¡Con la espada!...



—No, señor; desde allá de Nerón que
no fem segurs contra incendis.



La señora.—¿Eres tú, Sultán?
—Llépali la ma, Chuano.



El coronel retirat que se dedica a
la agricultura.